

**ÁSTOR PIAZZOLLA**  
Grand Tango!  
**Isabelle van Keulen Ensemble**



**ÁSTOR PIAZZOLLA**

Grand Tango!

**Isabelle van Keulen Ensemble**

## ÁSTOR PIAZZOLLA (1921-1992)

|     |                                        |       |
|-----|----------------------------------------|-------|
| [1] | Bando                                  | 3:27  |
| [2] | Otoño Porteño                          | 5:59  |
| [3] | Le Grand Tango (arr. Christian Gerber) | 12:14 |
| [4] | Soledad                                | 7:55  |
| [5] | Tres Minutos con la Realidad           | 3:01  |
| [6] | Kicho                                  | 6:55  |
| [7] | Primavera Porteña                      | 5:25  |
| [8] | Adiós Nonino                           | 8:41  |
| [9] | Tango para una Ciudad                  | 5:58  |

total time 59:41

The Bandoneon player and composer Ástor Pantaleón Piazzolla (born 11 March, 1921 in Mar del Plata; died 4 July 1992 in Buenos Aires) is considered the founder of Tango Nuevo, a further development of the traditional Tango Argentino.

Piazzolla has developed his own musical signature, an always personal and unique language, easy to distinguish from the wide variety of 20th century music styles. His great strength was his integrative potential as a composer. Just this sovereignty of assimilation, this picking up of different currents determines his style. The name Piazzolla stands for extremely exciting and yet sad music, which is still full of energy, sensuality and joie de vivre.

Throughout his life he composed more than 300 tangos and music for nearly 50 films, recorded around 40 records, collaborated with writers and visual artists and cooperated with the Tanztheater of Pina Bausch.

During the military dictatorship in Argentina from 1976 to 1983 Piazzolla lived in Italy, but always kept returning to Argentina. In particular, the period 1978-1988 is the highlight of his career. During this time, he became very famous with his second quintet: Pablo Ziegler (piano), Fernando Suarez Paz (violin), Horacio Malvicino (guitar) and Hector Console (double bass), also earning great success at home in Argentina.

After the end of the military dictatorship, Piazzolla returned to Buenos Aires, where he was named an honorary citizen of the city in 1985, seven years before his death.

At the age of 65 he published the impressive late work *Tango Zero Hour* (1986), the man from Buenos Aires now been regarded as a living legend. In August 1990 he suffered a stroke while in Paris, which made further composing and performing impossible. Piazzolla died two years later in his hometown.

Only some time later it was recognized also in Argentina what genius Ástor Piazzolla had. The simultaneous complexity and emotional expressiveness of his works have excited since musicians of all styles and from all over the world.

Unlike traditional tango, Piazzolla's compositions are not necessarily danceable, on the contrary, they mark a whole new direction of avant-garde music. To Piazzolla Tango is the equivalent of the Allemande or the Gigue to Johann Sebastian Bach. He uses counterpoint and polyphonic voicing, he adds musical elements of avant-garde exploit (bold harmonies, new ways of playing the instruments) He indeed composes music that originates from dance music, but takes it way beyond, as do composers such as Bartók, Ginastera and Villa-Lobos.

"Bando" is an early composition of Ástor Piazzolla, standing strong in the tradition of classical tangos. The title is a nick name for the "Bandoneón", a harmonica instrument that originated in Germany in 1850, came to Argentina with German immigrants and quickly became the typical instrument of tango.

In "Otoño Porteño" (Autumn) and "Primavera Porteña" (Spring) are two works from the "Cuatro Estaciones Porteñas", the seasons in Buenos Aires. Four

pieces that adopt the idea of Vivaldi's seasons, but were originally single compositions, even if they are often performed as a cycle.

"Tres Minutos con la Realidad", three minutes with reality, is a furious, virtuosic work that explores the boundaries of tonality and has clear reminiscences of Stravinsky and Bartók.

"Kicho" puts the double bass in the foreground by an extended bass cadenza right at the beginning of the piece. It was composed by Piazzolla for the double bass player of one of his ensembles, Enrique "Quicho" Diaz, hence the name.

"Tango para una ciudad", Tango for a city is a tribute to the composer's hometown, Buenos Aires.

"Soledad", Loneliness, is the second piece from the suite "Silfo y Ondina", which consists of the three parts: Fugata, Soledad and Final. A quiet, contemplative composition with great climax and long musical lines.

"Adiós Nonino", Goodbye Nonino; Astor Piazzolla wrote this grippingly sad tango in 1959 shortly after the death of his father in his memory. It certainly belongs, also with his introductory poignant piano cadenza, among the best known and most performed works of the Argentine master.

The eponymous for this album song "Le Grand Tango" is a distinctive feature in Piazzolla's work: it is this time not composed for a typical combination of

instruments of the Tango Nuevo - Piazzolla uses most of the time bandoneón, violin, piano, double bass and electric guitar - but just for cello and piano. This setting is unusual and new - Piazzolla created with his "Grand Tango" from 1982 a brilliant original for this combination.

He dedicated the piece to the world-famous cellist Mstislav Rostropovich, who, however, didn't premiere it till 1990. The time gap between its composition and the premiere can be understood by the fact that Rostropovich had put the piece aside not having heard yet of the compositions and mastership of Piazzolla.

Meanwhile, it has established itself in the concert repertoire of many cellists and violists, but there has been no arrangement for a larger instrumentation. Specially arranged for this recording by bandoneón player Christian Gerber, it adds a whole new dimension to the complex timbres and harmonic layers of this composition by new instrumentation and denser arrangement in a new evocative setting.

The **Isabelle van Keulen Ensemble** was initiated in 2011 by the internationally well established violinist and violist Isabelle van Keulen, following her Carte Blanche concert series in the Concertgebouw Haarlem, the Netherlands, with the purpose to perform Ástor Piazzolla's Tango Nuevo masterworks to the highest technical and musical standards.

Together with bandoneónist Christian Gerber, he himself one of the leading performers of his generation and winner of several prizes, a.o. the Deutsche Schallplattenpreis, pianist Ulrike Payer, well known for her versatility and sensibility in all musical genres, and double bass player Rüdiger Ludwig, a charismatic musician and Co-Principal of the NDR Orchestra Hanover, they overwhelmed their audience on their first appearance.

The result was a series of high profile concerts: Concertgebouw Amsterdam, Rheingau Music Festival, Schleswig Holstein Festival, Delft Festival a.o., reinventions followed immediately.

In 2013 their first CD and DVD *Tango!* appeared on Challenge Classics with well known works by Ástor Piazzolla, which was highly praised in the international press and received recognition from Dutch and German radio stations and were named "CD of the week" by Hessischer Rundfunk Frankfurt and Norddeutscher Rundfunk, for example. Together with the DVD production Challenge brought out a documentary about the making of the CD (*Music from the Heart*). Following this success, several tours were planned in Great Britain, Switzerland and Benelux.

In spring 2016 they will have a series of concerts in Spain, Germany and a special project with the Bilkent Orchestra in Ankara, where several works will be specially arranged for the group by Rolf Gupta.

In their concerts the Isabelle van Keulen Ensemble inspires their audience with the highest level of perfection and musical intensity and transmits the poignant beauty, strength and melancholy of Piazzolla's music in a direct and gripping way.



Der Bandoneonist und Komponist Ástor Pantaleón Piazzolla (\* 11. März 1921 in Mar del Plata; † 4. Juli 1992 in Buenos Aires) gilt als Begründer des Tango Nuevo, einer Weiterentwicklung des traditionellen Tango Argentino.

Piazzolla hat eine eigene musikalische Handschrift entwickelt, die man immer aus der Vielfalt an Musiken des 20. Jahrhunderts heraushört. Seine große Stärke war sein integratives Potential als Komponist. Gerade diese Souveränität der Assimilierung, diesem Aufgreifen verschiedenster Strömungen macht seinen Stil aus. So steht der Name Piazzolla für eine spannend-traurige Musik, die dennoch voller Energie, Sinnlichkeit und Lebenslust ist.

Im Laufe seines Lebens komponierte er über 300 Tangos und Musik für fast 50 Filme und spielte rund 40 Schallplatten ein, arbeitete mit Literaten und bildenden Künstlern zusammen und auch für das Tanztheater Pina Bauschs. Während der argentinischen Militärdiktatur von 1976 bis 1983 lebte Piazzolla in Italien, kehrte aber immer wieder nach Argentinien zurück. Insbesondere die Zeit von 1978-1988 gilt als Höhepunkt seines Schaffens.

In dieser Zeit feierte er mit seinem zweiten Quintett, in dem Pablo Ziegler (Klavier), Fernando Suárez Paz (Violine), Horacio Malvicino (Gitarre) und Hector Console (Kontrabass) mitwirkten, auch in der Heimat große Erfolge.

Nach dem Ende der Militärdiktatur kehrte Piazzolla nach Buenos Aires zurück, wo man ihn 1985, also sieben Jahre vor seinem Tod, zum Ehrenbürger der Stadt ernannte.

Als er mit 65 Jahren im Jahr 1986 das beeindruckende Spätwerk *Tango Zero Hour* veröffentlicht, gilt der Mann aus Buenos Aires längst als lebende Legende. Im August 1990 erleidet er in Paris einen Schlaganfall, der weiteres Komponieren und Konzertieren unmöglich macht. Piazzolla stirbt zwei Jahre später in seiner Heimatstadt.

Erst spät wurde in seinem Heimatland erkannt, welch Genie Ástor Piazzolla besaß. Die gleichzeitige Komplexität und emotionale Ausdruckskraft seiner Werke begeistert seitdem Musiker aller Stilrichtungen und aus aller Welt. Im Gegensatz zu traditionellen Tangos sind Piazzollas Kompositionen nicht tanzbar sondern moderne Kunstmusik.

Für Piazzolla ist der Tango das, was für Johann Sebastian Bach die Allemande oder die Gigue war. Er verwendet Kontrapunkt und polyphone Stimmführung, er macht sich musikalische Gestaltungsmittel der Avantgarde zunutze (kühne Harmonik, neuartige Spielweisen der Instrumente), kurz: Er macht zwar Musik, die einen Tanzmusik-Hintergrund hat, aber darüber weit hinausgeht - wie dies bei Bartók, Ginastera oder Villa-Lobos auch der Fall ist.

*Bandó* ist eine frühe Komposition Ástor Piazzollas, die stark in der Tradition des klassischen Tangos steht. Der Titel steht als Kosenamen für das Bandoneon, ein Harmonika-Instrument entstanden in Deutschland um 1850, das über Auswanderer nach Argentinien kam und schnell zum typischen Instrument des Tangos wurde.

Bei *Otoño Porteño* (Herbst) und *Primavera Porteña* (Frühling) handelt es sich um zwei Werke aus den *Cuatro Estaciones Porteñas*, den Jahreszeiten in Buenos Aires. Vier Stücke, die die Idee der Jahreszeiten Vivaldis aufnehmen, jedoch ursprünglich einzelne Kompositionen waren, auch wenn sie häufig als Zyklus aufgeführt werden.

*Tres Minutos con la Realidad*, drei Minuten mit der Wirklichkeit, ist ein furioses, virtuosos Werk, das die Grenzen der Tonalität weit auslotet und deutliche Anklänge an Strawinsky und Bartók aufweist.

*Kicho* stellt mit der einführenden Kontrabass-Kadenz dieses Instrument in den Vordergrund. Komponiert wurde es von Piazzolla für den Kontrabassisten seines Ensembles, Enrique „Quicho“ Díaz.

*Tango para una ciudad*, Tango für eine Stadt, ist eine Hommage des Komponisten an seine Heimatstadt, Buenos Aires.

*Soledad*, Einsamkeit, ist das zweite Stück aus der Suite „*Silfo y Ondina*“, die aus den drei Teilen *Fugata*, *Soledad* und *Final* besteht. Eine ruhige, kontemplative Komposition mit großartigem Klimax und langen musikalischen Bögen.

*Adiós Nonino*, Lebewohl Nonino schrieb Ástor Piazzolla 1959 kurz nach dem Tod seines Vaters zu seinem Andenken. Es gehört mit seiner einleitenden, ergreifenden Klavierskadenz sicherlich zu den bekanntesten und am meisten aufgeführten Werken des argentinischen Meisters.

Das für dieses Album namensgebende Stück „*Le Grand Tango*“ stellt in Piazzollas Schaffen eine Besonderheit dar: es ist nicht für eine typische kammermusikalische Besetzung des Tango Nuevo komponiert - wie bei Piazzolla beispielsweise oft Bandoneon, Violine, Klavier, Kontrabass und E-Gitarre - sondern lediglich für Violoncello und Klavier. Diese Besetzungsvariante ist ungewöhnlich und neu - insofern erstaunlich, dass Piazzolla mit seinem „*Grand Tango*“ von 1982 ein brillantes Original für diese Besetzung schuf.

Er widmete das Stück dem weltberühmten Cellisten Mstislav Rostropovich, welcher es jedoch erst 1990 zur Uraufführung brachte. Die Lücke zwischen seiner Komposition und der Premiere erklärt sich damit, dass Rostropovich das Stück zur Seite gelegt hatte, da er Piazzolla bis dahin nicht kannte und sich nicht weiter damit befasst hatte.

Mittlerweile hat es sich im Konzertrepertoire vieler Cellisten und auch Bratscher etabliert, jedoch gab es bisher keine Bearbeitung für eine größere Instrumentierung.

Das speziell für diese Aufnahme geschriebene Arrangement des Bandoneonisten Christian Gerber gibt der großen konzertanten Anlage des Werkes durch neue Instrumentierung, vielschichtige Klangfarben und dichterem Arrangement einen neuen eindrucksvollen Rahmen.



Das **Isabelle van Keulen Ensemble** wurde 2011 gegründet. Nach ihrer Carte Blanche-Konzertreihe im Concertgebouw von Haarlem in den Niederlanden war es der international renommierten Geigerin und Bratschistin Isabelle van Keulen ein Anliegen, Ástor Piazzollas Meisterwerke des Tango Nuevo auf höchstem technischen und musikalischen Niveau zu Gehör zu bringen.

Zu dem Ensemble gehören der Bandoneónspieler Christian Gerber, der ebenfalls zu den wichtigsten Musikern seiner Generation zählt und mit mehreren Preisen, darunter auch dem Deutschen Schallplattenpreis, ausgezeichnet wurde; die Pianistin Ulrike Payer, die durch ihre Vielseitigkeit und Vertrautheit mit allen musikalischen Genres besticht; und der Kontrabassist Rüdiger Ludwig, ein charismatischer Musiker, der als stellvertretender Solobassist der NDR Radiophilharmonie angeschlossen ist.

Seit ihrem allerersten Auftritt haben sie das Publikum überzeugt, und es folgten mehrere aufsehenerregende Konzerte u.a. im Concertgebouw von Amsterdam, beim Rheingau Musik Festival, beim Schleswig-Holstein Musik Festival, und beim Delfter Kammermusikfestival, die jeweils zu erneuten Einladungen führten.

2013 wurde die erste CD/DVD des Ensembles unter dem Titel *Tango!* mit bekannten Werken Ástor Piazzollas von Challenge Classics veröffentlicht. Die internationale Presse war begeistert, und mehrere niederländische und deutsche Radiosender zeichneten die Aufnahme mit Preisen aus. Sowohl der Hessische Rundfunk in Frankfurt als auch der Norddeutsche Rundfunk erklärten

die CD zur „CD der Woche“. Im Rahmen der DVD-Produktion veröffentlichte Challenge Records einen Dokumentarfilm über die Herstellung der CD (*Music from the Heart*). Nach diesen Erfolgen folgten Tourneen in Großbritannien, der Schweiz und in den Beneluxländern.

Für das Frühjahr 2016 sind Konzerte in Spanien und Deutschland geplant, sowie ein ganz besonderes Projekt mit dem Bilkent Sinfonieorchester in Ankara. Für dieses Konzert werden mehrere Werke speziell für das Ensemble von Rolf Gupta bearbeitet.

Das Isabelle van Keulen Ensemble bietet dem Publikum mit seinen Konzerten ein Level der Perfektion und eine musikalische Intensität, die die ergreifende Schönheit, Kraft und Melancholie der Musik Piazzollas auf direkte und faszinierende Weise zum Ausdruck bringen.

Juni 2015

Executive producers: Anne de Jong & Marcel van den Broek  
A&R Challenge Records International: Anne de Jong  
Recorded at: MotorMusic Studios in Mechelen, Belgium  
Recording dates: 18-20 May 2015  
Artistic direction and editing: Felicia Bockstael  
Sound engineer and mastering: Steven Maes for Serendipitous  
SACD authoring: Floren Van Stichel for Serendipitous Mastering  
Liner notes: Rüdiger Ludwig  
Booklet editing: Sarina Pfister, Hedy Muehleck  
Cover photo: Merlijn Doomernik  
Product coordination: Boudewijn Hagemans  
Graphic Design: Natasja Wallenburg, newartsint.com  
Art direction: Marcel van den Broek

**[www.challengerecords.com](http://www.challengerecords.com) / [www.isabellevankeulen.com](http://www.isabellevankeulen.com)**

